

ВРАТА

Уиклифа

КРАТКОЕ ОПРЕДЕЛЕНИЕ СЛОВ, HOC EST CORPUS MEUM*

*«Между тем умоляю вас, братия, Господом нашим Иисусом
Христом и любовью Духа, подвизаться со мною
в молитвах за меня к Богу» (Рим. 15:30)*

ПОСКОЛЬКУ НАШ СПАСИТЕЛЬ ИИСУС ХРИСТОС, когда Он ходил по земле, с пророками, которые были прежде Него, и апостолами, которые были с Ним, которых Он оставил после Себя, чьи сердца смягчились Святым Духом, увещевал нас и открыл нам, что существуют два пути: один к жизни, другой к смерти, как Христос говорит в Евангелиях: «...тесны врата^[1] и узок путь, ведущие в жизнь, и немногие находят их. Но велик и широк путь, ведущий к осуждению и многие идут туда». (Мф. 7, Луки 13)^[2]. Поэтому мы в молитве просим Бога, чтобы Он по Своей милости укрепил нас благодатью и силой Святого Духа, дал нам силу для духовной жизни по Евангелию, так чтобы ни мир, ни не самые неверные, паписты и отступники не

*¹ Лат. «Сие есть Тело Мое». Данный трактат Джона Уиклифа переведен со староанглийского (издание трудов Джона Уиклифа, Лондон, 1831 г.). Переводчик Константин Слободянюк.

^[1] Врата или калитка. Отсюда название данного трактата.

^[2] Уиклиф цитирует Писание достаточно свободно, вероятнее всего по собственному переводу с латинского текста. В настоящей работе, если нет необходимости подчеркнуть особенности Уиклифского прочтения Писания, все библейские тексты приводятся по Синодальному русскому переводу Библии.

имели повода говорить о нас злое, и чтобы мы смогли войти в те узкие врата, в которые вошел наш Спаситель Христос и все, кто последует за Ним.

То есть, не в праздной жизни, а в усердном труде, в страдании от преследований и даже до смерти, мы находим путь вечной жизни, поскольку Он обещал, говоря: «всякий просящий получает, и ищущий находит, и стучащему отворят» (Мф. 7:8). Христос также сказал: «Какой из вас отец, [когда] сын попросит у него хлеба, подаст ему камень? или, [когда попросит] рыбы, подаст ему змею вместо рыбы? Итак, если вы, будучи злы, умеете даяния благие давать детям вашим, тем более Отец Небесный даст Духа Святого просящим у Него». (Луки 11:11-13). Святой Иаков говорит: «Если же у кого из вас недостает мудрости, да просит у Бога, дающего всем просто и без упреков, — и дастся ему. Но да просит с верою, нимало не сомневаясь, потому что сомневающийся подобен морской волне, ветром поднимаемой и развеваемой. Да не думает такой человек получить что-нибудь от Господа. Человек с двоящимися мыслями не тверд во всех путях своих» (Иак. 1:5-8).

Посему будем молиться Богу, чтобы Он поддержал нас в годину искушения, которая придет на весь мир (Откр. 3:10). Ибо, как говорит наш Спаситель Христос, «так, когда увидите мерзость запустения, реченную через пророка Даниила, стоящую на святом месте, — читающий да разумеет» (Мф. 24:15). Но поскольку не у каждого есть книга Даниила, чтобы прочитать пророчество, вот его слова: «В последние дни придет царь с севера. И поставлена будет им часть войска, которая осквернит святилище могущества, и прекратит ежедневную жертву, и поставит мерзость запустения. Поступающих нечестиво против завета он привлечет к себе лествью; но люди, чтущие своего Бога, усилятся и будут действовать. И разумные из народа вразумят многих, хотя будут несколько времени страдать от меча и огня, от плена и грабежа; и во время страдания своего будут иметь некоторую помощь, и многие присоединятся к ним, но притворно. Пострадают некоторые и из разумных для испытания их, очищения и для убеления к последнему времени; ибо есть еще время до срока. И будет поступать царь тот по своему произволу, и вознесется и возвеличится выше всякого божества, и о Боге богов станет говорить хульное и будет иметь успех, доколе не совершится гнев: ибо, что предопределено, то исполнится. И о богах отцов своих он не помыслит, и ни желания жен, ни даже божества никакого не уважит; ибо возвеличит себя выше всех. Но богу крепостей^[3] на месте его будет он воздавать честь, и этого бога, которого не знали отцы его, он будет чествовать золотом и серебром, и дорогими камнями, и разными драгоценностями, и устроит твердую крепость с чужим богом: которые признают его, тем увеличит почести и даст власть над многими, и землю раздаст в награду». Таковы слова Даниила.

^[3] Бог сил, Маузим. Эта цитата взята из Дан. 11:31-39.

Кто видел мерзость больше, чем когда люди отступают от Бога и учатся поклоняться богу, который не Бог и не Спаситель мира? Хотя это будет их бог, как написано пророком: «Страшен будет для них Господь, ибо истребит всех богов земли, и Ему будут поклоняться, каждый со своего места, все острова народов» (Соф. 2:11) и святым апостолом Павлом «Афиняне! по всему вижу я, что вы как бы особенно набожны. Ибо, проходя и осматривая ваши святыни, я нашел и жертвенник, на котором написано «неведомому Богу». Сего-то, Которого вы, не зная, чтите, я проповедую вам. Бог, сотворивший мир и все, что в нем, Он, будучи Господом неба и земли, не в рукотворенных храмах живет и не требует служения рук человеческих, [как бы] имеющий в чем-либо нужду, Сам давая всему жизнь и дыхание и все. От одной крови Он произвел весь род человеческий для обитания по всему лицу земли, назначив предопределенные времена и пределы их обитанию, дабы они искали Бога, не ощущают ли Его и не найдут ли, хотя Он и недалеко от каждого из нас: ибо мы Им живем и движемся и существуем, как и некоторые из ваших стихотворцев говорили: «мы Его и род». Итак, мы, будучи родом Божиим, не должны думать, что Божество подобно золоту, или серебру, или камню, получившему образ от искусства и вымысла человеческого. Итак, оставляя времена неведения, Бог ныне повелевает людям всем повсюду покаяться» (Деян. 17:22-30). Служители закона весьма нуждаются в таком покаянии, поскольку они всегда были против Господа Бога в старом законе и в новом, убивали пророков, которые возвещали им слова Божьи. Ви видите, что они даже Сына Божьего не пощадили, когда временный судья¹⁴¹ оправдал Его (Мф. 27), и также апостолов и мучеников, которые открыто провозглашали слово Божье к ним. Они же говорят, что возвещать слово Божье на английском — ересь, так что осуждают и Святого Духа, который даровал Божье Слово на разных языках апостолам Христовым, чтобы возвещать Слово Божье на всех языках, как написано (Деян. 11). И Святой Дух сошел на язычников, как и на апостолов в Иерусалиме, как написано (Иоиль 2), и Христос по Своему милосердию ниспослал Святого Духа язычникам (Деян. 8), сделав их причастниками блаженного Слова. Зачем же отбирать Слово у нас, христиан?

Задумайтесь, отрицание слов Христа как ереси, не равно ли отрицанию Христа как еретика. Если мое слово — ересь, то я — лжец, говорящий это слово. Следовательно, если мои слова будут ересью, то я — еретик, который говорит данные слова. Поэтому осуждение Слова Божьего на любом языке, равносильно осуждению Бог как еретика, который говорил Слово. Ибо Он и Слово Его суть одно, и они не могут разделяться. И если Его Слово будет жизнью сего мира, как написано: «не хлебом одним будет жить человек, но всяким словом, исходящим из уст Божиих»

¹⁴¹ Понтий Пилат (*Прим. перев.*)

(Мф. 4:4) и каждое Слово Бога есть жизнь для человеческой души, как говорит святой Иоанн: «Впрочем, помазание, которое вы получили от Него, в вас пребывает, и вы не имеете нужды, чтобы кто учил вас; но как самое сие помазание учит вас всему, и оно истинно и неложно, то, чему оно научило вас, в том пребывайте» (1 Иоан. 2:27). Как может любой антихрист, боясь Бога, отобрать Слово у нас, христиан, и таким образом погубить людей в ереси и богохульстве человеческого закона, который развращает и убивает душу, как чума убивает тело, как свидетельствует Давид, о собрании развратителей (Пс. 1:1).

И больше всего они заставляют нас поверить в ложный закон, который они придумали касательно святого хлеба^[5], так как в этой доктрине учат самым ложным убеждениям. Ибо, где вы найдете, чтобы Христос или кто-либо из его учеников или апостолов учил поклоняться хлебу? Потому в символе веры говорится: «Верую во единого Бога Отца, Вседержителя, Творца неба и земли, всего видимого и невидимого. И во единого Господа Иисуса Христа, Сына Божия, Единородного, рожденного от Отца прежде всех веков; Света от Света, Бога истинного от Бога истинного, рожденного, не созданного, одного существа с Отцом, через Которого все сотворено». И в псалме *Quicumque vult*^[6] сказано: «Божество — Отец, Сын и Святой Дух — едино, слава одинакова, величие вечно. Каков Отец, таков же и Сын, и таков же Дух Святой. Отец не сотворен, Сын не сотворен, и Дух не сотворен». А ты, человек, почему говоришь, что созидает своего Творца? Может ли создание сказать Создателю: «Зачем ты меня сделал таким? Или может ли оно вернуть и заставить Создателя сделать все заново? Конечно, нет. Теперь пусть ответит тот, кто говорит, что каждый день он создает хлеб, тело Господа, плоть и кровь Иисуса Христа, Бога и человека. Безусловно, ты приведешь в ответ, хотя и бесновательны слова Христа во время последней вечери (Мф. 26, Марк 14), когда Христос взял хлеб, благословил его и, преломив, раздал его Своим ученикам и апостолам, и сказал: «приимите, ядите: сие есть Тело Мое, которое за вас предается, также и чашу после вечери, говоря: сия чаша [есть] Новый Завет в Моей крови, которая за вас проливается», как излагает святой Лука: «И, взяв хлеб и благодарив, преломил и подал им, говоря: сие есть тело Мое, которое за вас предается; сие творите в Мое воспоминание» (Лук. 22:19).

Теперь поймите слова нашего Спасителя Христа, по мере того, как Он говорил их одно за другим. Ибо Он взял хлеб и благословил, и все же, что именно Он благословил? В Писании не сказано, что Христос взял и благословил хлеб. Поэтому более вероятно, что Он благословил Своих учеников и апостолов, которых он назначил свидетелями своих страданий; в них Он оставил Свое благословенное Слово, которое есть хлеб

^[5] Облатка, священный хлеб для причастия.

^[6] Афанасьевский Символ веры.

жизни, как написано: «не хлебом одним будет жить человек, но всяким словом, исходящим из уст Божиих» (Мф. 4:4). Также Христос говорит: Я есмь хлеб жизни, сходящий с небес (Иоан. 6:48). И Христос еще говорит в Евангелии от Иоанна: «Слова, которые говорю Я вам, суть дух и жизнь» (Иоан. 6:63). Поэтому более вероятно, что Он благословил Своих учеников, а также апостолов, в которых осталось больше хлеба жизни, чем в материальном хлебе, поскольку у материального хлеба есть свой конец. Как написано в Евангелии от Матфея (Мф. 15:17), что Христос сказал: «все, входящее в уста, проходит в чрево и извергается вон». Но благословение Христа хранило Его учеников и апостолов телесно и духовно. Чтобы, как написано, «никто из них не погиб, кроме сына погибели, да сбудется Писание» (Иоан. 17:12). И часто в Писании сказано, что Иисус взял хлеб и преломил его, и сказал: примите, ешьте, сие есть тело Мое, которое за вас предается». Однако Он не сказал, что этот хлеб — мое Тело, или, что следует предать хлеб за жизнь мира. Христос говорит: «Что ж, если увидите Сына Человеческого восходящего [туда], где был прежде? Дух животворит; плоть не пользует нимало» (Иоан. 6:62-63) Также Христос говорит в Евангелии: «Истинно, истинно говорю вам: если пшеничное зерно, пав в землю, не умрет, то останется одно; а если умрет, то принесет много плода» (Иоан. 12:24).

Здесь можно усмотреть в словах Христа, что Ему надлежало умереть во плоти, и что Его смерть принесла плод вечной жизни для всех верующих в Него, как написано: «Как в Адаме все умирают, так во Христе все оживут; каждый в своем порядке» (1 Кор 15:22-23). Для одного порядок — солнце, для другого — луна и звезда, которые по ясности не идут в сравнение с солнцем. Подобно этому и воскресение мертвых, ибо мы сеем в тление, а воскреснем нетленными, обитаем в немощи, а восстанем снова в силе; нас посеяли в естественном теле, а восстанем в духовных телах. Итак, если Христос изменит наши смертельные тела смертью, и Бог-Отец не пощадил Сына Своего, как написано, что смерть должна была царствовать в Нем, как и в нас, и что Ему надлежало преобразоваться в духовном теле, как первый среди воскресших. Тогда как говорят лицемеры, которые берут на себя ответственность в создании тела нашего Господа? Делают ли они прославленное Тело? Созидают ли они духовное тело, которое возродилось от смерти к жизни? Или они созидают физическое тело, которое было у Христа до смерти? И если они скажут, что они созидают духовное тело Христа, то это не может быть так, поскольку Христос говорил и делал до последней вечери, прежде страданий; как написано, что Христос был в преобразованном духовном теле после воскресения от «смерти к жизни» (Мф. 28). Также, что Он вознесся на небеса, и что Он пребывает там, пока не придет судить живых и мертвых. И если скажут, что они создают тело Христа таким, как оно было до страдальческой смерти, тогда они приводят Христа к еще одной смерти.

Ибо всеми святыми писаниями Ему было предсказано умереть, и что Он должен получить власть над вечной жизнью.

Более того, если они скажут, что Христос сделал Свое тело из хлеба, я спрашиваю: какими словами Он это совершил? Не словами ли «*Nos est corpus meum*», то есть «сие есть Тело Мое», потому что это слова даяния, а не сотворения, которые Он сказал после того, как преломил хлеб, затем разделил его между своими учениками и апостолами. Поэтому, если Христос сделал Свое тело из этого хлеба, [Он] совершил это при благословении, или в благодарении, а не в словах даяния. Ибо если Христос говорил о материальном хлебе, который Он держал в Своих руках, «*Nos est corpus meum*», «сие есть Тело Мое», то хлеб был изготовлен ранее, а Его слова в ином случае оказались бы ложью. Ведь если я говорю: «Эта рука моя», и если это не моя рука, то я — лжец, поэтому тщательно исследуйте, сможете ли вы найти два слова благословения или благодарения, с помощью которых Христос сотворил Тело и кровь из хлеба и вина. И ни один священник на земле не знает таких слов, потому что, если вы найдете или узнаете эти слова, то вы превзойдете Христа, и тогда вы, возможно, будете даровать Его сущность, как отцы и Его создатели, и вам должны поклоняться, как написано: «Почитай отца твоего и мать твою» (Исх. 20:12). Само желание такого поклонения противно Божьему Закону, как говорит святой Павел о грешнике, который стремится быть подобным Богу. Его во всем почитают как Бога, и он ведет себя как Бог. Виновно ли наше духовенство в этом, судите сами или те, кто знает больше всего, ибо они говорят, что, когда вы говорите: «*Nos est Corpus meum*», то есть «сие есть Тело Мое», слова посвящения или деяния; а также когда эти слова произносят над хлебом, то вы утверждаете, что не остается хлеба, но все это — тело Господа. Но на самом деле все это не более, чем акциденции^[7], когда засвидетельствованы твердость, вкус, округлость, запах, и прикосновение, а также иные подобные акциденции. Тогда, если же вы скажете, что плоть и кровь Христа, то есть его человечность, увеличивается на столько, насколько широко распространяется служение хлеба и вина, которое вы проповедуете, то следует согласиться с тем, что то, что не есть Бог сегодня, будет Богом завтра; Да, и то, что не имеет духа жизни, но в целом растет, в свое время станет Богом. И мы все должны верить, что Он был без начала и без конца; так как человеческая природа Христа возрастала каждый день по мере распространения служения хлеба и вина, то за один день к Его человеческой природе должны добавляться целые телеги, что больше чем, Он совершил за тридцать два года жизни на земле^[8].

^[7] Акциденция — случайное свойства вещи, а не ее внутренние, отличительные признаки.

^[8] Простой мастер, Джон Бедби, портной, сожженный в Смитфилде в 1409, в присутствии принца Уэльского, впоследствии Генриха V, доказывал своим судьям, что Джон Бейкер из Бристоля имел столько же силы сделать такое тело Христа, как и

И если ты словами «сие есть Тело *мое*» можешь создать тело Господа, ты сам должен быть личностью Христа, или же существует ложный Бог; ибо если это твое тело, как ты говоришь, тогда это тело мошенника или пьяного человека, или вора, или извратителя или полного иных грехов, а следовательно, это нечистое тело для поклонения Богу! Даже если бы Христос создал Свое тело из хлеба с помощью упомянутых слова, которые, как я знаю, не являются словами деяния, кто из людей способен сделать так же? Ибо во всех священных Писаниях, от первых слов Бытия до конца книги Откровение, нет слов о создании тела Христа; но там написано, что Христос был Сыном Отца и был зачат от Святого Духа, и что Он принял плоть и кровь девы Марии, и что Он был мертв, и что Он воскрес из мертвых на третий день, и вознесся на небо, будучи Богом и человеком, как свидетельствуют все Писаниям о Нем, и что Он должен прийти, чтобы судить живых и мертвых, и что тот же Иисус Христос, Царь и Спаситель, был в начале с Отцом и Святым Духом, и что Он создал все из ничего, и небо и земля, и все что на них; действуя словом по Своей добродетели^[9], ибо Он сказал: «да будет так, и было так» (Быт. 1), и Его деяния не может постичь ни один земной человек. Все же слова создания всего живого написаны в начале книги Бытия, как их говорил Бог; и если вы не можете совершить то, что сделал Он, зная слова, которыми Он все создавал, то как вы можете создать Того, Кто создал все? У вас нет слов власти или силы на этой земле, с помощью которых вы могли бы это совершить, но вы обольщаетесь в своих ложных заблуждениях, что некоторые из вас не понимают; как и было предсказано (Ис. 6, 42, Мф. 13, Луки 8, Марка 4). Имеют глаза, но не видят; уши, но не слышат; увидят пророчества, и не уразумеют, да не обратятся; ибо Я закрыл сердца людей; огрубели их сердца. Такое случилось с вами за нечестие вашего заблуждения в неверии; посему обратитесь от наихудшего греха, как написано: когда Моисей был на холме с Богом (Исх. 32), народ сделал тельца и поклонялся ему как Богу, и сказал Бог Моисею: пойдя, ибо народ совершил великий грех и поклоняется чужим богам.

Но сейчас я попрошу вас ответить мне: Тело Господа создается один раз или дважды? Хлеб превращается в плоть и кровь? Или же плоть создается в одно время, а кровь — в другое, т.е. в чаше с вином? Если ты скажешь, что полнота и человеческой природы Христа заключена в хлебе, как тело, так и кровь, кожа, волосы и кости, то ты заставляешь нас поклоняться ложному богу в чаше, о которой еще не молились, когда вы поклоняетесь хлебу. Если же вы скажете, что тело Христа в хлебе, а кровь в вине, тогда необходимо подтвердить, если ваше убеждение истинное (что на самом деле не так), что человеческая сущность Христа не разде-

любой священник. Также если каждая облатка, освященная на алтаре, была телом Господа, то на то время в Англии было двадцать тысяч богов. Но он верил, как утверждал, в единого Господа Бога всемогущего, в Троицу.

^[9] Могушеству.

ляется, так что приходится создавать дважды. Поскольку сначала ты принимаешь хлеб или кусок хлеба, и создаешь тело Христа, как ты заявляешь, а невинные люди^[10] поклоняются ему. А затем ты берешь в руки чашу и точно так же я бы сказал создаешь кровь, а люди также поклоняются ей. Я уверен, что плоть и кровь Христа вознеслись на небо, тогда вы — ложные блудницы для Бога и нас; потому что когда мы хотим причаститься, вы приносите нам сухую плоть без крови; ибо затем вы даете нам хлеб, вино и воду и иногда чистую воду без благословения, и все же вы говорите, что в хлебе заключается полная человеческая сущность Христа. Тогда вы сами признаете, что мы поклоняемся ложному богу в чаше с вином, которое не стало кровью, когда мы поклоняемся хлебу, а мы поклоняемся обеим; но где найти подтверждения, что Христос или любой из его учеников когда-либо учил другого человека поклоняться этому хлебу или вину?

Поэтому, что мы скажем об апостолах, которые так долго были со Христом, и были призваны Святым Духом; если бы они забыли включить это в Символ веры, когда создавали его, как краткое изложение христианской веры? Или мы могли бы сказать, что они не знали такого Бога, потому что верили только в одного Бога, который был в начале и из ничего сотворил все, видимое и невидимое (Евр. 1; Пс. 102), Господа воплотившегося в плоть и кровь, от девы, единого Бога. Но у вас много ложных путей, чтобы обмануть невинных людей уловками дьявола.

Ибо вы говорите, что в каждом хлебе, в каждой части заключена целая человеческая природа Христа или Его полная сущность. Поскольку Вы говорите, как человек может взять стакан и разбить его на множество осколков, и в каждом куске ты можешь увидеть свое лицо, хотя оно и не разделено. Итак, вы говорите, что тело Христа заключено в каждом хлебе или его части, и Его тело не разделяется. Такой тонкий вопрос может обмануть невинного глупца, но обратите внимание на этот тонкий вопрос, как человек может взять стакан и созерцать само подобие своего лица, и все же это не его лицо, а подобие его лица? Ибо если бы это было его лицо, тогда он должен был бы иметь два лица, одно на его теле, а другое в стакане! А если стакан был разбит во многих местах, значит, должно существовать много лиц, больше на стакане, чем в теле, и каждый может создать столько лиц, сколько пожелает; но как вы можете увидеть отображение или подобие своего лица, которое не само лицо, а его отображение, так и хлеб — отражение или память о теле Христа на земле, и поэтому Христос сказал: «Сие творите в Мое воспоминание» (Луки 22:19).

Также вы говорите так: как человек может зажечь много свечей от одной свечи, и все же свет этой свечи никогда не увеличивается или уменьша-

^[10] Простые, необразованные люди.

ется. Так вы говорите, что человеческая природа Христа нисходит в каждую часть хлеба, а природы никогда не бывает больше или меньше. Тогда зачем ваши богослужения? Ибо если человек зажигает много свечей от одной, пока они горят, существует много горящих свечей, а последняя свеча подобна первой. И по этой причине, если вы принесете свое слово к Богу, и создадите Бога, то должно быть много Богов, а это запрещено в первой заповеди, (Исх. 20). А что касается того, чтобы сделать больше, либо меньше, человеческой природы Христа, это не в ваших силах, как и прикасаться к Его Телу, потому что Он вознесся на небо в духовном теле (Мф. 28). Он не допускал, чтобы Мария Магдалина касалась Его Тела, поскольку ей были прощены ее грехи.

Поэтому все таинства, оставленные здесь, на земле, представляют собой воспоминания о Телу Христовом, ибо таинство не более чем знак или память о том, что прошло или пройдет. Ибо, когда Иисус говорил о хлебе, Он сказал ученикам: «Сие творите в Мое воспоминание» (Луки 22:19). Это предназначалось для воспоминания о том хорошем, что передавалось в Телу Христовом, а когда ангел показал Иоанну (Откр. 17) таинства жены и зверя, носящего ее, то они предназначались для напоминания о бедах, которые придут на землю и великой гибели народа Божьего. И в старом законе было много напоминаний о грядущих событиях. До Христа обрезание было заповедано законом и все, кто не соблюдал Закон, были убиты. И все же апостол Павел говорит (Рим. 2:29): «[тот] Иудей, кто внутренне [таков], и [то] обрезание, [которое] в сердце, по духу, [а] не по букве: ему и похвала не от людей, но от Бога». Петр говорит в третьей главе своего послания: «Так и нас ныне подобное сему образу крещение, не плотской нечистоты омытие, но обещание Богу доброй совести, спасает воскресением Иисуса Христа, Который, восшед на небо, пребывает одесную Бога и Которому покорились Ангелы и Власти и Силы» (1 Пет. 3:21-22).

А также в Священном Писании говорится об Иоанне Крестителе (Мф. 3:11), что он проповедовал в пустыне и говорил: «Идущий за мною сильнее меня; я не достоин понести обувь Его»; и все же Христос сказал, что Иоанн был больше, чем пророк. См. также (Ис. 60, Мф. 11). Как тогда можете вы заявлять, что вы достойны создавать Его тело, и все же ваши дела свидетельствуют о том, что вы меньше, чем пророки, в ином случае вы не учили бы людей поклоняться таинствам или воспоминаниям о Христе вместо для самого Христа. Таинства или напоминания законные, как повелел Бог и оставил их нам, как таинства или поминания старого Закона были полны добра. Как написано: «исполнивший его человек жив будет им» (Рим. 3:5). И поэтому хлеб, который Христос преломил был оставлен нам для воспоминания о том, что передало нам Тело Христово, чтобы мы могли поверить, что Он был полностью человек, как мы, но и Бог по могуществу, и что Его человеческая природа поддерживалась

пищей, как и наша. Ибо апостол Павел говорит, что Он был человеком, и по виду был как человек. И поэтому мы должны верить, что Он был полностью Богом и полностью человеком одновременно, и что он взошел на небеса как Бог и человек, и что он будет там, пока не придет судить мир. В этой жизни, мы, возможно, не сможем увидеть Его телесно, как пишет Петр: «Которого, не видев, любите, и Которого доселе не видя, но веруя в Него» (1 Петра 1:8). Иоанн говорит в первой главе своего Евангелия: «Бога не видел никто никогда; Единородный Сын, сущий в недре Отчем, Он явил» (Иоан. 1:18). Иоанн говорит в своем первом послании, в третьей главе, что «всякий согрешающий не видел Его и не познал Его». По какой причине тогда вы, грешники, говорите, что вы сотворяете Бога? Это действительно великий грех сказать, что вы сотворили Бога, и это та мерзость запустения, о которой говорится у пророка Даниила, обитающая на святом месте; читающий да разумеет.

Также Лука говорит (Луки 22), что Христос взял «чашу после вечери, говоря: сия чаша [есть] Новый Завет в Моей крови, которая за вас проливается». Итак, что вы говорите? Чаша, которую Он назвал Новым Заветом в Его крови, была ли это материальная чаша с вином, которое Он дал своим ученикам, или это было Его благословенное тело, в котором блаженная кровь хранилась до тех пор, пока она не была пролита за грехи тех, кто Его страданием получил спасение?

Мы должны сказать, что Он говорил о Своем святом теле, как и тогда, когда Он называл свои страсти или страдания в теле чашей, когда молился Своему Отцу до начала страданий (Мф. 26). И сказал: «Если возможно, да минует Меня чаша сия; впрочем, не как Я хочу, но как Ты». Он говорил здесь не о материальной чаше, которую Он давал Своим ученикам; потому что это Его не волновало. Он молился о Своем страдании и горькой смерти, которые Он понес за наши грехи, а не за Свои. И если он говорил о святом Телом и страданиях, когда Он сказал: «Сия чаша [есть] Новый Завет в Моей крови», то Он говорил о Своем святом теле: «сие есть тело Мое, которое за вас предается», а не о хлебе в руке. Также в другом месте Он называет чашей страдания в Мф. 20, когда мать сыновей Зеведеевых подошла к Нему и спросила, чтобы ее оба сына, когда Он придет в Свое царство, могли сидеть на правой стороне и на левой стороне от Христа. И Он ответил: «Не знаете, чего просите. Можете ли пить чашу, которую Я буду пить, или креститься крещением, которым Я крещусь? Они говорят Ему: можем. И говорит им: чашу Мою будете пить, и крещением, которым Я крещусь, будете креститься, но дать сесть у Меня по правую сторону и по левую — не от Меня [зависит], но кому уготовано Отцем Моим». Слова «чашу Мою будете пить» означают, что они будут страдать в этом мире, подобно Христу, и благодаря страданиям они войдут в вечную жизнь. Таким образом, вы видите, что Христос говорил ни о материальной чаше, ни о Себе, ни об апостолах,

ни о материальном хлебе или вине. Поэтому пусть каждый мудро в смиренных молитвах и великим усердием, а также милосердием читает Слова Божьи и Священные Писания; Но многие из вас подобны матери сынов Зеведеевых, которой Христос сказал: «не знаете, чего просите». Многие из вас не знают, чего просят или что делают; ибо если бы вы так поступали, вы бы не стали хулить Бога, как делаете, чтобы установить чужого бога вместо живого Бога. Также в Иоан. 15 Христос говорит: «Я – виноградная лоза». Почему же вам тогда не поклонятся виноградной лозе вместо Бога, как вы поступаете с хлебом? В каком смысле Христос – виноградная лоза, или Его тело – хлеб, что скрывает образная речь в понимании грешников? Если Христос не стал земной виноградной лозой, а материальная виноградная лоза не стала телом Христа. Так и материальный хлеб не изменяет свой состав на плоть и кровь Христа.

Разве вы не читали во второй главе Евангелия от Иоанна, когда Христос пришел в храм, и Его спросили, какое знамение Он покажет, чтобы они могли Ему поверить. И он ответил: «разрушьте храм сей, и Я в три дня воздвигну его». Эти слова исполнились в его воскресении из мертвых; но, когда Он сказал «разрушьте храм сей», Его неверно поняли, полагая, что Он говорил об Иерусалимском храме, потому что Он находился там. Поэтому Его ложно обвиняли во время страданий на кресте (Мф. 26). Ибо он говорил о храме Своего блаженного тела, которое воскресло на третий день. И действительно Христос говорил о Своем теле: «Сие есть тело Мое, которое за вас предается» (Луки 22:19) на смерть и воскресение, чтобы сиять и даровать спасение людям. Подобно тому, как Его безосновательно обвиняли в словах про Иерусалимский храм, в наше время люди ошибочно обвиняют Христа в том, что Он говорил о хлебе, который преломил и раздал Своим апостолам. Поскольку в этом Христос сказал, что они обмануты, понимая эти слова в физическом смысле касательно хлеба, как иудеи понимали Его слова про храм. Такое ложное понимание приводит к мерзости запустения во святом месте, как говорит пророк Даниил и Мф. 24. Читающий да разумеет.

Итак, теперь мы искренне молимся Богу, чтобы это злое время было сокращено для избранных, как Он обещал в Своем блаженном Евангелии (Мф. 24). Чтобы большой и широкий путь, ведущий к погибели, был остановлен, а узкий путь, ведущий к блаженству, был открыт Священными Писаниями, чтобы мы могли знать, что есть воля Божья и служить Ему в истине, святости со страхом Божьим, чтобы Он помог найти нам путь вечного блаженства. Да будет так.

ЗАМЕТКА О ДОКТРИНЕ ПРЕСУЩЕСТВЛЕНИЯ^{*)}

Поскольку Уиклиф жил до Тридентского собора, возможно, следует изложить доктрину о пресуществлении, установленную Римской церковью в его дни. Лучше всего привести отрывок из постановления Четвертого Латеранского собора 1215 года, в котором эта доктрина была определена как предмет веры. Постановление звучит так: «Существует одна вселенская (католическая) церковь верующих, без которой никто не может получить спасение. В которой Сам Иисус Христос Священник и жертва, чье тело и кровь поистине содержатся в таинстве алтаря, в форме хлеба и вина; хлеб пресуществляется в тело, а вино — в кровь по божественной силе, так что для совершения тайны единения, мы можем получить от Его природы то, что Он получил от нашей». Тогда впервые был введен термин «пресуществление». Это изменение или пресуществление считалось состоявшимся, когда священник произносит «слова посвящения», *Hoc est enim corpus Meum*, или: «Сие есть Тело Мое». Тогда природа хлеба должна исчезнуть и появляется природа Христа (или, согласно Тридентскому собору, «истинное тело и истинная кровь, с душой и божественной природой»), тогда как форма и внешний вид хлеба не изменяются (использовался термин «акциденции»).

Вскоре абсурдность этой доктрины была продолжена: утверждалось, и все еще утверждается Римской церковью, что тело и кровь, душа и божественность нашего Господа, «весь Христос», одинаково существуют в каждой части таинства (хлеб и вино) и в каждой частице хлеба и вина. И освященным таким образом хлебу и вину следует почитать «с тем же поклонением, что и Бога».

Это учение обязательно подразумевает отказ от единственной жертвы Христа на кресте (Евр. 9). Утверждается постоянное повторение этой жертвы, что необходимо для спасения «верных», жертву которых нельзя предложить без вмешательства мужчин, которые были поставлены священниками папой или его непосредственных представителей, которым позволительно потребовать оплату за приготовление этой жертвы, и кто, имея силу таким образом создавать Христа, облачаться в Него, становятся существами превосходящими человечество и поэтому сами по себе фактически считаются объектами поклонения!

Не вступая в спор, с целью показать, что учение о пресуществлении противоречат разуму, Писанию и истории Ранней Церкви, мы можем отметить, что приведенное выше краткое описание подтверждает, что это

^{*)} Данная заметка не является частью текста Уиклифа, но добавлена редактором издания трудов Уиклифа 1831 г., с которого сделан настоящий перевод.

идолопоклонство. Каждый реформатор от Уиклифа до Джуэлла в своих трудах касался этого вопроса, в их работах видно, что при обсуждении данного вопроса авторы затрагивали все библейские аспекты доктрины спасения.

Уиклиф был одним из первых, кто выступил против такого ошибочного подхода. Он рассматривал данный вопрос как схоластический и опровергал мнения схоластов на их основаниях; необразованным он приводил простые аргументы, как в предшествующем трактате, показывая, что это учение противоречит как Словам Писания так и здравому смыслу. С другой стороны, паписты полностью осознавали важность этой новой доктрины для ложного и узурпированного авторитета их церкви. Они стремились всеми возможными средствами препятствовать распространению истины. Чтобы убедить безграмотных, они прибегали к неприкрытому обману, как видно из следующей истории, которая была записана Найтоном, их собственным летописцем того периода.

Джон Килингхем, или Каннингем, был архиепископом монахов-кармелитов в Англии и Ирландии. Он был ярким противником Уиклифа и проповедовал в церкви монахов-проповедников в 1382 году на завершение процессии, которую приказал провести архиепископ Кортни после осуждения заявлений Реформаторов. На этой проповеди присутствовал рыцарь по имени Корнелий Клоун, которого считали большим поклонником мнения Уиклифа касательно таинств на алтаре, что хлеб остается истинным материальным хлебом.

На следующий день рыцарь отправился в ту же церковь, чтобы послушать мессу, проводимую одним из монахов. Когда монах преломил облатку на три части, как обычно, рыцарь увидел на руках монаха настоящую плоть, сырую и кровоточащую, разделенную на три части. Изумленный рыцарь позвал своего оруженосца, чтобы тот тоже посмотрел, но *он не увидел ничего необычного*. Однако рыцарь увидел на третьей части облатки, которую следовало положить в чашу с вином, имя Иисус (IHESUS), написанное на кровоточащей плоти, что, по словам автора, было очень приятно наблюдать. На следующий день был праздник Святой Троицы и монах проповедовал о кресте Павла и рассказал эту историю всем людям. После завершения проповеди рыцарь подтвердил правдивость этой истории, пообещав сражаться и умереть ради таинства на алтаре, т.е. тела Христова, а не хлеба, как он ранее полагал.

Данный вымысел не стоит комментировать или исследовать чудо на основании Писания. Легенды Римской Церкви содержат подобные эпизоды, когда монахини видели облатки, преобразившиеся по виду во младенцев, кровоточащие облатки, проколотые неверными или иудеями, или то, как пчелы, ослы, собаки и прочие животные преклонялись пред хлебом.